

33ème Tir de Saint-Martin 2026 – P25/50

Site internet : www.tir-saint-martin.com

HORAIRES DE TIR AU PISTOLET

Samedi 7 novembre 2026

09h00 – 12h00 / 13h30 – 16h00

Samedi 14 novembre 2026

09h00 – 12h00 / 13h30 – 16h00

PLACE DE TIR PISTOLET

MORMONT



PROGRAMME DES TIRS AU PISTOLET

P25 – Cible « Varmen »	ISSF 98
P50 – Cible « Saint-Martin »	B10
P50 – Cible Répartition	B10

Concours individuels
Roi du Tir de Saint-Martin catégorie pistolet
Cartes-couronnes FJT

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :

ROTH Pierre
La Rochette 11
2900 Porrentruy
Tél. 079 341 02 02
pierreroth61@gmail.com



Prescriptions générales pistolet

Prescriptions	La manifestation est soumise aux Règles du tir sportif (RTSp / 1.10.4020 f) - y compris les sept Règlements partiels ainsi qu'à toutes les prescriptions, règlements, directives, dispositions d'exécution (DE) y relatives, de même qu'au catalogue des moyens auxiliaires. Ces prescriptions règlent toutes les positions qui ne sont pas explicitement citées dans le plan de tir. Elles sont affichées dans l'installation de tir et doivent être appliquées en tout temps par les organisateurs.			
Définition du concours	Cette manifestation est un concours des sociétés selon l'art. 3 des RTSp/RC. Ce concours est soumis à l'obligation de la licence et aux taxes.			
Classes d'âge	Juniors	U17	10 – 16 ans	(nés en 2016 – 2010)
	Juniors	U21	17 – 20 ans	(nés en 2009 – 2006)
	Elite	E/S	21 – 59 ans	(nés en 2005 – 1967)
	Vétérans	V	60 – 69 ans	(nés en 1966 – 1957)
	Seniors-vétérans	SV	dès 70 ans	(nés en 1956 et plus âgés)
Droit de participation	Les tireurs doivent être en possession d'une licence de tir FST. Les tireurs U17 et U21 tirent sous la surveillance et responsabilité de leur propre moniteur. Chaque tireur ne peut participer qu'une fois au concours.			
Munition	La munition d'ordonnance distribuée par l'organisateur doit être utilisée. Les douilles restent en mains de l'organisateur.			
Contrôle des armes	Les pistolets doivent être extraits de leur valise ou étui uniquement sur le pas de tir. Pendant le contrôle des coups tirés et l'annonce des résultats de la passe, les armes doivent être déposées sur la tablette de tir, sans magasin, avec la culasse vide et ouverte. Lorsque le tir est terminé, un contrôle du retrait des cartouches / contrôle de décharge sera effectué..			
Proclamation des résultats	Aucune proclamation des résultats n'aura lieu. Les classements seront publiés dans les quatre semaines après le dernier jour de tir sur le site Internet.			
Responsabilité	L'organisateur décline toute responsabilité pour les armes ou autres objets.			
Assurance	Tous les participants sont assurés selon les dispositions de l'USS. Les assurés renoncent à toutes autres prétentions envers l'organisateur.			
Réclamations	Toutes les réclamations doivent être adressées au comité le jour même du tir. Le droit de recours auprès des organes juridictionnels de la FST reste réservé.			
Contact	Téléphone de l'installation de tir pendant les heures de tir : M. Frédéric Péchin 079 408 60 37			

Tir de Saint-Martin - Ajoie

Cornol, le 16.05.2026

Le Président
Jean-Pierre Pataoner

La cheffe de tir
Sylvie Girardin-Theurillat

Plan de tir vérifié et approuvé :

Préposé aux manifestations de la FJT
Oswald Mischler

Saignelégier, le 16.05.2026

Armes	Cat D : Pistolets à percussion annulaire (PPA) et Pistolets à percussion centrale (PPC) Cat E : Pistolets d'ordonnance (PO)
Cible	Vitesse ISSF 98 25m, zone d'évaluation 5-10
Programme de tir	1 série d'essai à 5 coups en 50 secondes, sans indication du temps 1 série à 5 coups en 50 secondes, sans indication du temps 1 série à 5 coups en 40 secondes, sans indication du temps 1 série à 5 coups en 30 secondes, sans indication du temps
Frais de participation	CHF 20.00, sans munition La munition d'ordonnance sera vendue sur place.

Distinctions :		E/S	U21/V	U17/SV
Cat. D		139	136	133
Cat. E	Pistolets ordonnance (PO)	133	130	127

Garage Racordon SA

Jean-Paul Racordon

Vies-de-Bâle 1a

2942 Alle

Tél. +41 (0)32 471 13 65

Fax +41 (0)32 471 12 16

garage.racordon@bluewin.ch



SUZUKI

Le N°1 des compactes

**ET TUTTI
QUANTI**

CHEZ TINO

Armes

Cat D : Pistolets à percussion annulaire (PPA) et
Pistolets à percussion centrale (PPC)
Cat E : Pistolets d'ordonnance (PO)

Cible

B10, 1m

Programme de tir

2 coups d'essai
10 coups, c.p.c.

Frais de participation

CHF 20.00, sans munition

La munition d'ordonnance sera vendue sur place.

Distinctions :

	E/S	U21/V	U17/SV
Cat. D	88	86	85
Cat. E Pistolets ordonnance (PO)	85	83	82



Rue Pierre-Péquignat 40 | 2900 Porrentruy | 032 466 21 28

Cible	B10, 1m
Programme de tir	Les 5 derniers coups de la cible « Saint-Martin ».
Frais de participation	CHF 8.00 à payer avant le début des tirs

Répartition immédiate

50 points	CHF	50.00
49 points	CHF	35.00
48 points	CHF	20.00
47 points	CHF	12.00
46 points	CHF	8.00
45 points	CHF	5.00

Les prix doivent être retirés durant la manifestation, sinon ils deviennent caducs et restent acquis à l'organisateur.

Distinctions Aucune

Dotation Si la répartition immédiate n'atteint pas au moins les 60 % des finances des passes, le montant de la différence sera alors attribué à la promotion des juniors au sein de la société de Tir Porrentruy – La Campagne.

VINS – TOUTES BOISSONS

**Caveau de la
Pierre Percée**

Béatrice et Rolf Wüthrich

Rue Pierre-Percée 16 · 2950 Courgenay · Tél. 079 290 24 28
caveaupierrepercee@gmail.com

Distinctions

P25/P50

Un résultat de distinction :
Deux résultats de distinction :

Carte couronne à CHF 8.00
Carte couronne à CHF 12.00

Concours Roi du Tir au Pistolet

P25/P50

C'est l'addition des trois passes qui déterminera le vainqueur. En cas d'égalité, les coups profonds puis l'âge détermineront le vainqueur.



TABOURAT^{SA}
Le bon choix!

GLOVELIER - Tél. 032 426 65 61 - info@tabourat.ch
www.tabourat.ch



**HÔTEL-RESTAURANT
LE LION D'OR
PORRENTRUY**

*Rue des Malvoisins 12,
032 467 13 77*

*Cuisine italienne et française
Nos spécialités de chasse*

NEW TOYOTA



bZ4X TOURING 4x4



Prêt pour l'aventure ? Disponible maintenant dès CHF 44'900.00 - !

Prix de vente net conseillé, TVA incl. Toyota bZ4X Touring, 4x4 Electric, 360 ch, cons. 16,6 kWh/100 km, CO₂ 18 g/km, eff. éner. B CH153900 – mensualité CH299 – min. Acompte 334 € (hors taxes) et 1000 € Toyota Urban Lease (eff. 0,00%), assurance casco comprise obligatoire, durée perçante aller/retour de 10000 km, bi. Nous n'acceptons pas les contrats de leasing s'ils entraînent le surendettement. Non cumulable avec le rabais de flotte. Promotion valable pour la signature du contrat au 31/12/2024.



city-garage@bluewin.ch, www.city-garage-porrentruy.ch

RAIFFEISEN

Votre partenaire bancaire local

Banque Raiffeisen Ajoie

raiffeisen.ch/aioie



NIWYS
— GRAVURE —

SÀRL

UNE GRAVURE, UN SOUVENIR QUI DURE

CARROSSERIE **PATRICK VALLAT** Sàrl



Réparations toutes marques • Marbre • Peinture au four

Route de Miécourt 4
2942 Alle

Tél. 032 471 15 68
Mobile 078 809 46 35
vallat.patrick@bluewin.ch

TRANSPORTS FROIDEVAUX SA



LOCATION DE BUS 079 428 50 46

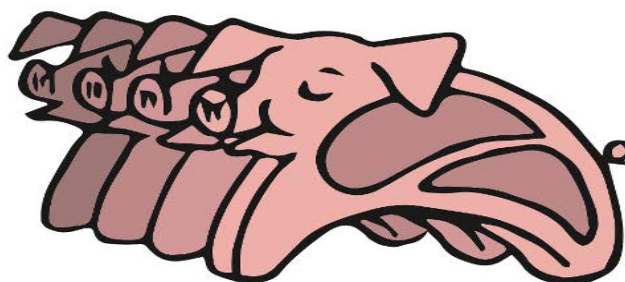
Lavage de la Baroche
www.transports-froidevaux.ch

Sur la Maltière 129
2947 Charmoille

Boucherie-Charcuterie **Domon Philippe**

Spécialités:

**Produits crus
Saucisse d'Ajoie
Jambon à l'os
Pâtés en croûte...**



Place de la Liberté 1 - 2942 Alle - 032 471 13 51 - boucherie.domon@bluewin.ch



Meublino



*Audrey Gogniat :
une championne à
encourager, un fan's
club à rejoindre !*



FAN'S CLUB

AUDREY GO GOGNIAT



Infos sur goaudrey.ch





LOUIS BELET

Swiss Cutting tools

À la cantine

Boudin et suite

Fr. 17.-

(röstis, sal. racines rouges, purée de pommes, gâteau à la crème)

Boudin + atrieau et suite

Fr. 20.-

2 atrieaux et suite

Fr. 17.-



JUBIN FRÈRES SA

PORRENTRUUY

L'achat malin!



GRATUITE!

- LIVRAISONS DE MAZOUT
- STATIONS-SERVICE
- SHOPS

032 466 11 75
www.jubin.ch



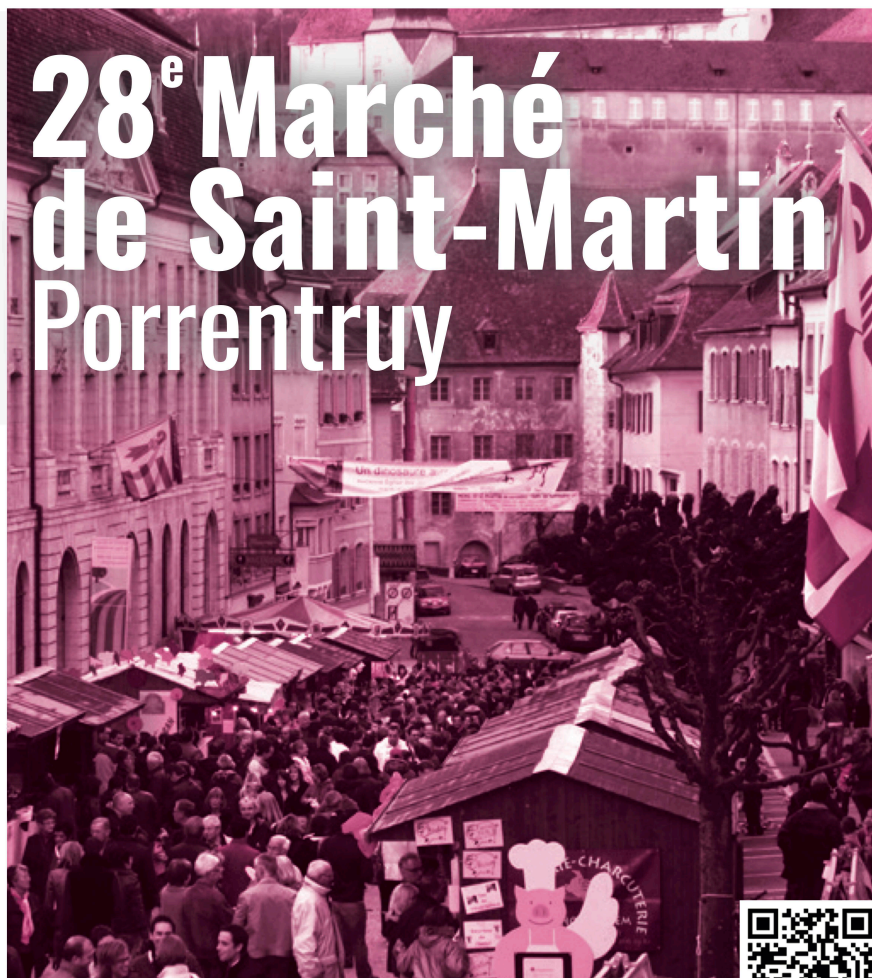
AR

Energies Sàrl

13, 14, 15, 16 NOVEMBRE 2026
REVIRA 21, 22 NOVEMBRE 2026



28^e Marché de Saint-Martin Porrentruy



www.marchedelastmartin.ch



**Un programme
attractif a été mis
en place afin de
marquer la
28^e édition du
Marché de
Saint-Martin
à Porrentruy**

HORAIRES D'OUVERTURE DU MARCHÉ

Vendredi	13.11.	15 h - 20 h
Samedi	14.11.	09 h - 20 h
Dimanche	15.11.	10 h - 19 h
Lundi	16.11.	10 h - 17 h

TOUS LES JOURS

ANIMATIONS DANS LES RUES

**Expositions artisanales, démonstrations
et dégustations**

Commerces et maisonnettes

Bouquet d'animations musicales et culturelles

Dans les rues, à la salle Auguste-Viatte et dans le bâtiment
de l'Hôtel-Dieu et la cour

Repas de Saint-Martin complet ou à la carte

Salle du Séminaire avec animation musicale

DIMANCHE 15 ET LUNDI 16 NOVEMBRE

Foire commerciale et marché
Rue des Annonciades et Grand-Rue

REVIRA DE SAINT-MARTIN

Samedi 21 de 9 h à 20 h
Dimanche 22 de 10 h à 17 h

**Un programme d'animation complet sera à votre disposition dans la
cabane d'accueil du Marché de Saint-Martin les jours de la manifestation**



PNEUS

L'univers jurassien du pneu



GUILDE
Restaurants



HÔTEL RESTAURANT VICTORIA

DELÉMONT

FAMILLE KAI & HONORINE ROSENFELDT-KUENY

Pour vos réservations :
032 422 17 57 / www.victoria-delemont.ch



Les résultats pourront être consultés sur :

www.tir-saint-martin.com

Ce cochon sympa vous a été offert par un généreux donateur. Merci à lui.

Catégories de classement Sport Ordonnance Fusil standard et Arme libre
Fusils d'assaut et Mousqueton

Participation Tous les participants qui ont effectué la Cible «Ajoie» (cible de groupe), la Cible répartition et la Cible « Saint-Martin ».

Classement Cible « Ajoie » 100%, Cible répartition 100%, Cible Saint-Martin 10%.
En cas d'égalité de points, c'est la meilleure Cible «Ajoie» qui départage.
Puis l'âge conformément aux RTSp.

Dons	Sport	Ord. D
1 ^{er} rang	50.00 CHF	50.00 CHF

LÉONARD FLEURY

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

2900 PORRENTUROY

TÉL. 079 320 83 66

EMAIL lfleury.cm@bluewin.ch



Distillerie



Vente au détail
Damassine AOC
et ses spécialités

Frédéric Schneider
032 462 22 17

Distillerie Schneider

Frédéric et Raluca Schneider
Rue du Château 22
2952 Cornol
T 032 462 22 17
N 079 518 88 15
distillerie@bluewin.ch
www.distillerieschneider.ch
Fermé le lundi

**Portes ouvertes
pour la St-Martin**

Catégories de classement	Sport	Fusil standard et Arme libre		
	Ordonnance D	Fusil d'assaut 57-03, Mousqueton		
	Ordonnance E	Fusil d'assaut 57-02 et 90		
Cible	A100			
Programme de tir	5 coups, c.p.c.			
Positions	Fusil standard:	couché bras franc		
	Arme libre:	non couché		
	Fusil d'assaut:	sur bipied		
	Mousqueton:	couché bras franc ou couché-appuyé ou sur bipied		
	Les Vétérans peuvent tirer au fusil libre et au fusil standard en position couchée. Les Seniors-vétérans peuvent tirer sur appui.			
Frais de participation	16.00 CHF (13.50 CHF finance de passe, 0.75 CHF taxes, 1.75 CHF munition)			
Distinctions :	Carte-couronne de la FJT d'une valeur de 10.00 CHF si la limite de distinction à la cible « Ajoie » n'est pas atteinte. Si les deux limites sont atteintes, le tireur reçoit une carte-couronne de la FJT d'une valeur de 12.00 CHF.			
		E/S	U21/V	U17/SV
	Fusil standard et Arme libre	440	430	425
	F ass 57-03, Mousqueton	415	405	400
	F ass 90, F ass 57-02	400	390	385
Répartition complémentaire	Le 60% du produit des finances de passe à la moitié des tireurs participants.			
Classement	À l'addition des 3 meilleurs coups, appui par le 4 ^e meilleur, puis le 5 ^e meilleur, puis l'âge. Selon l'art. 17 des RC, FST.			



ARMURERIE
STUCKI SÀRL

Charles-Edouard Stucki

Propriétaire / Armurier CFC et commerçant en armes

Rue de Soleure 4
2740 Moutier

Tél. 079 814 62 00
info@armureriestucki.ch
www.armureriestucki.ch

Catégories de classement Sport Fusil standard et Arme libre
Ordonnance D Fusil d'assaut 57-03, Mousqueton
Ordonnance E Fusil d'assaut 57-02 et 90

Cible A10

Programme de tir 6 coups, c.p.c.

Positions Fusil standard: couché bras franc
Arme libre: non couché
Fusil d'assaut: sur bipied
Mousqueton: couché bras franc ou couché-appuyé ou sur bipied

Les Vétérans peuvent tirer au fusil libre et au fusil standard en position couchée à bras franc.
Les Seniors-vétérans peuvent tirer sur appui.

Frais de participation **16.00 CHF**
(13.00 CHF finance de passe, 0.90 CHF taxe, 2.10 CHF munition,)

Répartition immédiate	Sport	Ord. D	Ord. E
60 points	40.00 CHF	50.00 CHF	60.00 CHF
59 points	25.00 CHF	35.00 CHF	50.00 CHF
58 points	20.00 CHF	30.00 CHF	40.00 CHF
57 points	15.00 CHF	25.00 CHF	30.00 CHF
56 points	10.00 CHF	20.00 CHF	25.00 CHF
55 points	5.00 CHF	15.00 CHF	20.00 CHF
54 points		10.00 CHF	15.00 CHF
53 points		5.00 CHF	10.00 CHF
52 points			5.00 CHF

Répartition complémentaire Si la répartition immédiate n'atteint pas au moins le 60% du produit des finances de passe par catégorie, le montant total de la différence sera attribué au concours des groupes afin d'élargir la planche des prix.

Disposition spéciale Les répartitions doivent être retirées durant la manifestation, sinon elles deviennent caduques et restent acquises à l'organisateur.



FORESTERIE PIDOUX

CH-2942 ALLE

+41 (0)32 471 10 34 www.foresteriepidoux.ch

Participation	Cette cible est obligatoire pour tous les participants au tir			
Catégories de classement	Tous les fusils 300m			
Cible	A10			
Programme de tir	5 coups, c.p.c. 3 coups, c.p.c. sans limite de temps			
Positions	Fusil standard: couché bras franc Arme libre: non couché Fusil d'assaut: sur bipied Mousqueton: couché bras franc ou couché-appuyé ou sur bipied Les Vétérans peuvent tirer au fusil libre et au fusil standard en position couchée. Les Seniors-vétérans peuvent tirer sur appui.			
Frais de participation	25.00 CHF (15.00 CHF finance de passe, 6.00 CHF taxes, 1.20 CHF taxe environnementale, 2.80 CHF munition)			
Distinctions:	Carte-couronne de la FJT, d'une valeur de 10.00 CHF			
		E/S	U21/V	U17/SV
	Fusil standard et Arme libre	72	70	69
	Fass 57-03, Mousqueton	68	66	65
	Fass 90, Fass 57-02	66	64	63
Participation	Toutes les sociétés 300m membres de SCT de la FST peuvent participer à ce concours avec un nombre illimité de groupes. 5 tireurs licenciés appartenant à la même société forment un groupe. Chaque tireur ne peut participer qu'avec un seul groupe.			
Catégories	Le concours de groupes a lieu dans les catégories «Sport» et «Ordonnance»; deux classements distincts seront établis. Dans la catégorie Sport, tous les fusils F300 sont admis. Dans la catégorie Ordonnance, seules les armes d'ordonnances F300 sont admises.			
Coûts pour les groupes	Gratuit			
Dotation	La répartition est établie par le 100 % du produit de la finance des groupes, soit CHF 3.00 CHF par tireur, plus un éventuel apport de la cible répartition et attribuée au 50 % des groupes. L'attribution aux deux catégories est faite proportionnellement à la participation.			
Dons pour les groupes		Sport	Ordonnance	
	1 ^{er} rang	150.00 CHF	150.00 CHF	
	2 ^e rang	120.00 CHF	120.00 CHF	
	3 ^e rang	100.00 CHF	100.00 CHF	
	Le dernier don est de 10.00 CHF dans chaque catégorie.			
Proclamation des résultats	Il n'y aura pas de proclamation des résultats. Les dons en espèces seront versés aux chefs groupes.			

Participation	Cette cible est obligatoire pour tous les participants au tir								
Catégories de classement	Tous les fusils 300m								
Cible	A10								
Programme de tir.	5 coups, c.p.c. / peuvent être interrompus à volonté								
Positions	<table><tr><td>Fusil standard:</td><td>couché bras franc</td></tr><tr><td>Arme libre:</td><td>non couché</td></tr><tr><td>Fusil d'assaut:</td><td>sur bipied</td></tr><tr><td>Mousqueton:</td><td>couché bras franc ou couché-appuyé ou sur bipied</td></tr></table> Les Vétérans peuvent tirer au fusil libre et au fusil standard en position couchée. Les Seniors-vétérans peuvent tirer sur appui. Tous les coups doivent être tirés à la fin du tir ou la munition sera rendue aux organisateurs sans remboursement.	Fusil standard:	couché bras franc	Arme libre:	non couché	Fusil d'assaut:	sur bipied	Mousqueton:	couché bras franc ou couché-appuyé ou sur bipied
Fusil standard:	couché bras franc								
Arme libre:	non couché								
Fusil d'assaut:	sur bipied								
Mousqueton:	couché bras franc ou couché-appuyé ou sur bipied								
Frais de participation	5.00 CHF (2.50 CHF finance de passe, 0.75 CHF taxe environnementale, 1.75 CHF munition)								

An Fin Gourmet

Boucherie - Charcuterie - Traiteur Cornol

078 632 19 28

032 462 22 28



QUALITÉ DU BOUCHER

*Josy et Nadine
Stadelmann-Cerf*

ART

Delphine Ackermann
Route de Fontenais 2
2900 Porrentruy
078 885 71 72

Le Studio

HAIR DESIGNERS

Prescriptions générales

Prescriptions	La manifestation est soumise aux Règles du tir sportif (RTSp / 1.10.4020 f) - y compris les sept Règlements partiels ainsi qu'à toutes les prescriptions, règlements, directives, dispositions d'exécution (DE) y relatives, de même qu'au catalogues des moyens auxiliaires. Ces prescriptions règlent toutes les positions qui ne sont pas explicitement citées dans le plan de tir. Elles sont affichées dans l'installation de tir et doivent être appliquées en tout temps par les organisateurs.			
Définition du concours	Cette manifestation est un concours des sociétés selon l'art. 3 des RTSp/RC. Ce concours est soumis à l'obligation de la licence et aux taxes.			
Classes d'âge	Juniors	U17	10 – 16 ans	(nés en 2016 – 2010)
	Juniors	U21	17 – 20 ans	(nés en 2009 – 2006)
	Elite	E/S	21 – 59 ans	(nés en 2005 – 1967)
	Vétérans	V	60 – 69 ans	(nés en 1966 – 1957)
	Seniors-vétérans	SV	dès 70 ans	(nés en 1956 et plus âgés)
Droit de participation	Chaque tireur ne peut prendre part à la même manifestation de tir qu'avec une seule société par discipline et ne tirer que dans une seule catégorie. Les tireurs qui sont enregistrés comme membre Actif-B d'une autre société dans l'Administration de la Fédération et des Sociétés (AFS) ont le droit de prendre part à une manifestation pour autant que leur société de base ne participe pas au même concours de Société, d'Equipe ou de Groupe. Si la société de base prend malgré tout part à la manifestation, le tireur en question est mentionné dans le classement individuel, sans toutefois que son résultat soit pris en compte pour le concours de formations de l'une ou l'autre des sociétés.			
Munition	La munition d'ordonnance distribuée par l'organisateur doit être utilisée. Les douilles restent en mains de l'organisateur.			
Contrôle des armes	Les fusils doivent être extraits de leur housse ou étui avant d'entrer dans l'installation de tir. Un contrôle a lieu à la porte afin de garantir le respect des prescriptions de sécurités selon RTSP/RTFC, art. 4. Lorsque le tir est terminé, les participants doivent effectuer un contrôle du retrait des cartouches / contrôle de décharge.			
Proclamation des résultats	Aucune proclamation des résultats n'aura lieu. Les classements seront publiés dans les quatre semaines après le dernier jour de tir sur le site Internet.			
Responsabilité	L'organisateur décline toute responsabilité pour les fusils ou autres objets.			
Assurance	Tous les participants sont assurés selon les dispositions de l'USS. Les assurés renoncent à toutes autres prétentions envers l'organisateur.			
Réclamations	Toute réclamation concernant cette manifestation sera traitée immédiatement par l'organisateur. Le droit de recours auprès des organes juridictionnels de la FST reste réservé.			

Tir de Saint-Martin - Ajoie

Cornol, le 16.05.2026

Le Président
Jean-Pierre Pataoner

La cheffe de tir
Sylvie Girardin-Theurillat

Plan de tir vérifié et approuvé:

Préposé Tirs libres 300m de la FJT
Oswald Mischler

Saignelégier, le 16.05.202

33^{ème} Tir de Saint-Martin 2026 – F300

Site internet : www.tir-saint-martin.com

HORAIRES DE TIR

Samedi 7 novembre 2026

08h30 – 12h00 / 13h00 – 16h00

Dimanche 8 novembre 2026

08h30 – 13h00

Samedi 14 novembre 2026

08h30 – 12h00 / 13h00 – 16h00

PLACES DE TIR

COURGENAY-COURTEMAUTRUY



8 cibles SIUS 9006 / S-SE

FREGIÉCOURT



6 cibles SIUS 9006 / S-SO

PROGRAMME DES TIRS

Cible exercice	A10	5 cps (une seule passe par tireur) Les 5 coups doivent obligatoirement être tirés.
Cible « Ajoie »	A10	5 cps cpc, 3 cps série
Cible répartition	A10	6 cps cpc
Cible Saint-Martin	A100	5 cps cpc

Concours individuel et de groupes

Roi du Tir de Saint-Martin, catégories Sport 300M, Ordonnance 300M

Cartes-couronnes FJT

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :

300 m

GIRARDIN-Theurillat Sylvie

Champ des Rochets 9

2952 Cornol

Tél. 079 285 14 87

sylvie.girardin-theurillat@bluewin.ch

